

# GUARDIAN®



## *Guardian®* Trek Trek 3, Trek 4

SUPPLIER: THIS MANUAL MUST BE GIVEN TO THE RIDER OF THIS SCOOTER.  
RIDER: BEFORE USING THIS SCOOTER READ THIS ENTIRE MANUAL AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

Indications for Use: To provide an optional means of mobility for physically challenged people.

*User Instruction Manual  
& Warranty*

## *Guardian®* Trek Trek 3, Trek 4

FOURNISSEUR : CE MANUEL DOIT ÊTRE REMIS À L'USAGER DE CE SCOOTER.  
L'USAGER: AVANT D'UTILISER CE SCOOTER, LISEZ ENTIÈREMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE POUR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Conseils d'utilisation : Pour procurer un autre moyen de locomotion aux personnes aux prises avec des difficultés physiques.

*Mode d'emploi  
et garantie*

## *Guardian®* Trek Trek 3, Trek 4

DISTRIBUIDOR: ESTE MANUAL DEBE ENTREGARSE AL CONDUCTOR DE ESTE CICLOMOTOR.  
CONDUCTOR: ANTES DE UTILIZAR ESTE CICLOMOTOR, LEA ESTE MANUAL Y GUÁRDELO POR SI NECESITA CONSULTARLO EN EL FUTURO.

Usó para el que está destinado: Como medio alternativo de movilidad para personas con algún tipo de limitación física.

*Garantía y Manual  
de instrucciones para  
el Usuario*

 **SUNRISE  
MEDICAL®**

# Indice

|   |                        |
|---|------------------------|
| <b>Introducción</b>                                     | <b>página 1</b>        |
| <b>Garantía</b>   | <b>página 2</b>        |
| <b>Cómo utilizar este manual</b>                        | <b>página 3</b>        |
| <b>Notas generales de atención</b>                      | <b>páginas 4 – 8</b>   |
| <b>Notas sobre perturbaciones electromagnéticas</b>     | <b>páginas 9 – 10</b>  |
| <b>Características</b>                                  | <b>página 11</b>       |
| <b>Notas de seguridad y directrices para el usuario</b> | <b>páginas 12 – 17</b> |
| <b>Funciones de control en el manillar</b>              | <b>páginas 18 – 19</b> |
| <b>Funcionamiento de la scooter</b>                     | <b>páginas 20 – 22</b> |
| <b>Guía para un funcionamiento y uso seguros</b>        | <b>páginas 23 – 24</b> |
| <b>Baterías y carga</b>                                 | <b>páginas 25 – 29</b> |
| <b>Mantenimiento rutinario</b>                          | <b>página 30</b>       |
| <b>Historial de mantenimiento</b>                       | <b>página 31</b>       |
| <b>Especificaciones</b>                                 | <b>página 32</b>       |
| <b>Localización de averías</b>                          | <b>página 33</b>       |

# Introducción

Nuestro agradecimiento por haber seleccionado una scooter Sunrise Medical.

Antes de utilizar la scooter, **lea detenidamente este manual**. En él encontrará la información que usted necesita, aunque si tiene alguna duda sobre el uso, mantenimiento o seguridad de su scooter no dude en ponerse en contacto con el distribuidor de Sunrise Medical. Si tiene usted alguna otra duda, diríjase por correo a la dirección que se indica a continuación.

Esta scooter ha sido diseñada teniendo en cuenta su confort, seguridad y durabilidad y ha sido estudiada y sometida a prueba de forma exhaustiva por nuestros expertos.

La scooter ha sido clasificada como vehículo de categoría A según la Norma Europea para Sillas de Ruedas EN 12184.

Se destina a personas de todas las edades que tienen dificultades para desplazarse cuando se trata de distancias o períodos de tiempo apreciables. Es ideal tanto para interiores como para exteriores para usuarios con un peso máximo de 115 kg para el modelo Little Gem. Consulte las especificaciones. Pesos diferentes de los usuarios pueden ser causa de variaciones de las prestaciones.

Durante las pruebas el peso máximo del maniquí ha sido de 115 kg.

La scooter ha sido diseñada para ser conducida por aceras y pasos de peatones, por lo que no debe ser conducida por superficies con barro, agua, nieve, arena, grava suelta u otras superficies irregulares.

Ha sido fabricada de forma que cumple los requisitos de la Directiva para Aparatos Médicos 93/42/EEC, los requisitos para interferencias producidas por ondas de radiofrecuencia de la directiva 89/336/EEC y los requisitos para cargadores de baterías de las Directivas 73/23/EEC y 89/336/EEC.



Los campos electromagnéticos, tales como los emitidos por los sistemas de alarma de las tiendas, pueden sufrir perturbaciones debidas a la scooter. El funcionamiento de la scooter también puede sufrir perturbaciones debido a los campos electromagnéticos emitidos por dichos sistemas de alarma.

Sunrise Medical se esfuerza en suministrar productos de alta calidad que responden de forma total y fiable a las necesidades del fin al que se destinan. Hemos sido acreditados según la BS/EN ISO 9001, que es la norma internacionalmente reconocida para los sistemas de gestión de calidad. Esta aprobación garantiza que suministramos productos de calidad en todos los campos de nuestras actividades, desde el desarrollo hasta la entrega final. Si usted requiriese asistencia adicional, no dude en ponerse en contacto con nuestro distribuidor.

**SUNRISE MEDICAL SL**  
POLIGONO BAKIOLA, 41  
48498 ARRANKUDIAGA  
VIZACAYA

Teléfono 902 14 24 34    Fax +94 618 15 75  
E-Mail: [marketing@sunrisemedical.es](mailto:marketing@sunrisemedical.es)

# Garantía

## Su garantía

El formulario de garantía se suministra con este manual. Indique en él los datos pertinentes con el fin de registrar y validar su garantía.

**ESTO NO AFECTA EN MODO ALGUNO A SUS DERECHOS LEGALES.**

## Condiciones de garantía

- 1 La reparación o sustitución será efectuada por un distribuidor/concesionario autorizado de Sunrise Medical.
2. Para aplicar las condiciones de garantía en el caso de que su scooter requiera atención según las presentes disposiciones, notifíquelo de forma inmediata al Servicio de Mantenimiento del Distribuidor de Sunrise Medical incluyendo información completa sobre la naturaleza de la dificultad. Si está utilizando la scooter fuera de la zona de cobertura del distribuidor de Sunrise Medical designado, los trabajos sujetos a las "Condiciones de Garantía" serán realizados por cualquier otro distribuidor designado por el fabricante.
3. Si alguna de las piezas de la scooter necesita ser reparado o sustituido debido a un defecto específico de mano de obra o de material dentro del plazo de dos años desde la fecha de transferencia de la propiedad de la scooter al comprador original, y sujeto a que siga siendo de su propiedad, la pieza o piezas serán reparadas o sustituidas completamente libres de gastos si son devueltas al Servicio Técnico autorizado.  
**Nota: Esta garantía no es transferible**
4. Las piezas reparadas o sustituidas se beneficiarán de las presentes disposiciones durante el resto del plazo de garantía aplicable a la scooter.
5. Las piezas sustituidas después de haber expirado el plazo de garantía estarán garantizadas durante tres meses.
6. Los elementos de naturaleza consumible no estarán generalmente cubiertos por la garantía durante el plazo de garantía normal a no ser que dichos elementos hayan sufrido un desgaste indebido debido a un defecto original de fabricación. Dichos elementos incluyen entre



**Sunrise Medical Limited**

Sunrise Business Park, High Street, Wollaston, West Midlands  
DY8 4PS England

Tel 01384 44 66 88 Fax 01384 44 66 99

E-mail: sunmail@sunmed.co.uk

www.sunrisemedical.co.uk

otros a la tapicería, neumáticos, cámaras de neumáticos, baterías y otros componentes similares.

- 7 Las condiciones de garantía anteriores se aplican a todas las piezas de la scooter para los modelos comprados al precio de venta al público.
8. En circunstancias normales, no se aceptará responsabilidad alguna cuando la scooter haya debido de ser reparada como resultado directo de que:
  - (i) La scooter o pieza en cuestión no haya sido mantenida de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, cuando éstas existan. O a la no utilización de las piezas originales especificadas.
  - (ii) La scooter o pieza en cuestión haya sido modificada con respecto a las especificaciones del fabricante, o cuando se hayan intentado realizar reparaciones antes del enviarla al Servicio Técnico autorizado.

Anote la dirección y número de teléfono del Servicio Técnico de nuestro distribuidor en los recuadros a continuación. Si se produce una avería, póngase en contacto con ellos indicando todos los detalles pertinentes con el fin de que puedan ayudarle rápidamente.

La scooter que se muestra y describe en este manual puede no coincidir exactamente con el modelo de su propiedad. Sin embargo, todas las instrucciones son válidas, independientemente de las diferencias de detalle.

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin notificación previa los pesos, dimensiones u otros datos técnicos indicados en este manual. Todos los valores, dimensiones y capacidades indicados en este manual son aproximados y no constituyen especificaciones.

**Servicio técnico local:**

**Servicio técnico local:**

Recuerde rellenar la ficha de registro de la garantía que se adjunta con este manual. Sunrise Medical le recomienda no realizar operaciones de mantenimiento diferentes a las que se explican en este manual. El Servicio Técnico de nuestro distribuidor local está totalmente capacitado para realizar el mantenimiento detallado cuando éste sea necesario. Utilice sólo piezas de repuesto originales de Sunrise Medical.

# NOTAS DE ATENCION

**NO UTILICE LA SCOOTER ANTES DE LEER Y ENTENDER EL PRESENTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.**

**SI TIENE ALGUNA DUDA SOBRE EL SIGNIFICADO DE ESTAS INSTRUCCIONES, O LE PREOCUPA ALGO, CONSULTE A SU ASESOR MEDICO, A NUESTRO DISTRIBUIDOR O AL PERSONAL TECNICO PERTINENTE.**

**SI NO ENTIENDE PERFECTAMENTE EL FUNCIONAMIENTO DE LA SCOOTER LOS EQUIPOS DE ESTA PUEDEN RESPONDER DE FORMA IMPREVISTA, PUDIENDO PRODUCIRSE LESIONES O DAÑOS.**

## NOTAS

Las Notas de Atención y Precaución utilizadas en este manual se aplican a los riesgos y usos incorrectos que pueden ser causa de lesiones a las personas o daños a las propiedades.

## ATENCION

Sunrise Medical suministra una amplia gama de scooters para personas con problemas de movilidad con el fin de responder a las diferentes necesidades de cada uno de los usuarios. El usuario y su asesor médico titulado serán responsables de seleccionar la scooter más apropiada para sus necesidades.

En lo que se refiere a las limitaciones, regulaciones del asiento, corrección de la postura y otros elementos y accesorios auxiliares, es obligación del asesor médico titulado conjuntamente con nuestro distribuidor garantizar la idoneidad de dichos equipos para un funcionamiento seguro de la scooter.

Pueden producirse lesiones graves en el caso de caída desde una scooter de estas características.

Sunrise Medical **NO RECOMIENDA** que el usuario de la scooter viaje en cualquier tipo de vehículo permaneciendo sentado en la scooter.

En estos momentos no existen Sistemas de Fijación aprobados para el transporte del usuario en **CUALQUIER** vehículo móvil mientras permanece sentado en la scooter.

La opinión de Sunrise Medical es que los usuarios de scooters para personas con problemas de movilidad deben ser transferidos al asiento apropiado del vehículo, utilizando los sistemas de seguridad y protección de los que dispone el sector de automoción.

Sunrise Medical **NO RECOMIENDA** en estos momentos ningún sistema de fijación para scooters de estas características.

# NOTAS GENERALES DE ATENCION

## RECOMENDACIONES PERSONALES Y OPERATIVAS

El perfil del usuario debe ser definido por asesores médicos titulados y por los distribuidors/concesionarios aprobados, que estén totalmente familiarizados con el proceso. También deben conocer las capacidades del usuario y si está capacitado para utilizar la scooter sin peligro alguno.

Un ajuste incorrecto puede ser causa de lesiones o daños al usuario, transeúntes, la scooter y/o las propiedades próximas.

Para determinar las limitaciones de la movilidad del usuario, realizar ejercicios prácticos de flexión, alcance, montarse y desmontarse en la scooter en presencia del asesor médico titulado. Practicar los anteriores ejercicios ANTES de utilizar de forma activa la scooter.

En el caso de usuarios con problemas de equilibrio, realizar los ejercicios anteriores con la ayuda de un asistente, en presencia del asesor médico titulado.

**NO** intente coger objetos que le obliguen a desplazar su peso en el asiento o que le exijan inclinarse excesivamente en cualquier dirección, ya que esto puede hacer que la scooter vuelque, siendo causa de lesiones.

**NO** utilice una escalera mecánica para ir con la scooter de un piso a otro ya que puede ser causa de graves lesiones.

**NO** conduzca la scooter por calzadas, carreteras o autopistas.

**NO** conduzca la scooter por pendientes que tengan agua, hielo, aceite o cualquier otra superficie deslizante en su superficie. El incumplimiento de lo anterior puede hacer perder el control de la scooter.

**NO** intente saltar bordillos u obstáculos (permitido de acuerdo con las instrucciones para el salto de bordillos siempre que sea pertinente). Si no se tiene en cuenta esta recomendación la scooter puede volcar siendo causa de lesiones.

**NO** gire la scooter bruscamente cuando la conduce a gran velocidad marcha adelante o marcha atrás.

**NO** levante la scooter por el Manillar, Asiento, carcasas de la Carrocería o por cualquier conjunto desmontable. Desmunte siempre la scooter en sus componentes principales y luego levántelos uno después de otro.

# NOTAS GENERALES DE ATENCION

## RECOMENDACIONES PERSONALES Y OPERATIVAS

**NO** poner en marcha a la scooter sin antes comprobar que esto no supone ningún peligro. Compruebe siempre los espacios circundantes.

**NO** intente utilizar las scooter sin antes comprobar que todos los cables están correctamente conectados y que todas las partes/conjuntos desmontables están correctamente alineados y firmemente sujetos en la posición correcta.

**NO** utilizar la scooter sin las ruedas antivuelco correctamente instaladas.

**NO** intente montar piezas, accesorios o adaptadores que no hayan sido autorizados por Sunrise Medical.

**NO** montar en o desmontar de la scooter sin antes apagarla. Esto asegurará que la alimentación eléctrica está desconectada y que la scooter no puede ponerse en marcha de forma imprevista.

**NO** dejar el interruptor conectado al abandonar la scooter. Niños o personas sin experiencia pueden intentar conducir su scooter lo que puede ser causa de daños o lesiones.

**NO** conectar ningún equipo médico, como por ejemplo un respirador artificial, máquina corazón-pulmón, etc. al sistema eléctrico de la scooter. Si se realiza dicha conexión puede averiarse el equipo.

**NO** conducir la scooter bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos que afecten a su capacidad de discernimiento.

**NO** conducir la scooter si siente malestar.

**NO** conducir la scooter si su capacidad de visión es reducida.

**Si tiene alguna duda sobre problemas de salud que afecten a su capacidad para conducir con seguridad a la scooter, consulte a sus asesor médico.**

**Sunrise Medical no se hará responsable de las lesiones personales y daños a las propiedades que puedan producirse durante el uso de la scooter que no cumpla los estatutos nacionales o locales pertinentes.**

# NOTAS GENERALES DE ATENCION

## RECOMENDACIONES PERSONALES Y OPERATIVAS

La carcasa trasera (cuando exista) ha sido diseñada para cubrir las Baterías, Conjunto Motriz, Controlador Principal, Arnéses de Cables y Conectores Eléctricos.

Desmontar la carcasa sólo para lo siguiente:

1. Conectar/desconectar los enchufes de cables.
2. Desmontar la scooter para su transporte.
3. Retirar/instalar las baterías.
4. Regular la altura del asiento.

**NO** subirse a ninguno de las carcasas de la carrocería, sólo sobre el reposapiés.

**NO** subirse de pie sobre el asiento de la scooter.

**NO** intentar montarse o desmontarse del asiento de la scooter sin antes comprobar que ésta está en posición de BLOQUEO. Intentar montarse o desmontarse de forma insegura puede dar lugar a lesiones y/o daños.

**NO** conducir la scooter si el asiento no está BLOQUEADO en la posición DELANTE. El asiento debe quedar fijado de forma que quede mirando hacia DELANTE tanto ANTES como DURANTE la conducción de la scooter. Intentar conducir la scooter con el asiento no fijado en la posición mirando hacia delante puede ser causa de daños y/o lesiones.

**NO** conducir la scooter sin asegurar que el Manillar está correctamente regulado y sujeto. Después de regular la posición del Manillar comprobar que queda bloqueado en la posición correcta ANTES de poner en marcha a la scooter. Para comprobarlo, empujar y tirar suavemente del manillar para asegurar que está firmemente sujeto.

Un Manillar incorrectamente sujeto puede ser causa de daños y/o lesiones.

**NO** intentar subir o bajar pendientes de más de 9 grados o atravesar planos inclinados con un gradiente superior a 9 grados.

Al conducir por rampas y planos inclinados, si se suelta la palanca del acelerador la scooter retrocederá.

En marcha HACIA DELANTE la scooter SEGUIRA DESPLAZANDOSE aproximadamente 30 cm antes de que se accione el freno.

En marcha ATRÁS la scooter SEGUIRA DESPLAZANDOSE aproximadamente 90 cm antes de que se accione el freno.

# NOTAS GENERALES DE ATENCION

## RECOMENDACIONES PERSONALES Y OPERATIVAS

Comprobar que todas las conexiones eléctricas son correctas antes de utilizar la scooter.

**NO** desconectar, cortar, alargar o modificar en caso alguno NINGUNO de los grupos de cables instalados en el interior o conectados a la scooter.

**NO** desconectar, cortar, alargar o modificar en caso alguno NINGUNO de los grupos de cables instalados en el interior o conectados al cargador de baterías de su scooter.

Es importante que el cargador de baterías de la scooter esté conectado a una toma de corriente apropiada con conexión a tierra.

**El incumplimiento de los requisitos anteriores puede ser causa de DESCARGAS ELECTRICAS.**

**NO** utilizar baterías de un tipo diferente a DEEP CYCLE GEL, AGM o SEALED LEAD-ACID. Otros tipos de baterías NO SON APROPIADOS. Antes de la instalación lea la información sobre las baterías y el cargador.

**Esta scooter ha sido sometida a prueba según ISO 7176 Parte 9, "Prueba de Lluvia"**

Según esta prueba la scooter permite al usuario o a su acompañante un tiempo suficiente para guarecerla en el caso de tormenta con lluvia, manteniendo su capacidad normal de funcionamiento.

**NO** utilizar la scooter en el caso de tormenta con rayos.

**NO** abandonar a la scooter bajo la lluvia.

**NO** utilizar la scooter en una ducha y no dejarla en un cuarto de baño húmedo o sauna.

**NO** dejar a la scooter en lugares húmedos, cualquiera que sea el tiempo transcurrido.

**NO** utilizar una manguera o un sistema de lavado automático para coches para lavar la scooter.

La exposición directa a la lluvia, humedad del mar o cualquier otro tipo de humedad puede ser causa de averías eléctricas o mecánicas y de oxidación.

## Peso Máximo del Usuario

|                 |          |
|-----------------|----------|
| LITTLE GEM      | = 115 kg |
| Cesta delantera | = 4,5 kg |

**PRECAUCION: ES MUY IMPORTANTE QUE LEA ESTA INFORMACION RELATIVA A LOS POSIBLES EFECTOS PRODUCIDOS POR LAS ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS EN SU SCOOTER. A VECES ESTOS EFECTOS RECIBEN EL NOMBRE DE INTERFERENCIAS ELECTROMAGNETICAS.**

## **INTERFERENCIAS ELECTROMAGNETICAS PRODUCIDAS POR LAS FUENTES DE ONDAS DE RADIOFRECUENCIA**

Las scooters de este tipo pueden ser susceptibles a las interferencias electromagnéticas, las cuales son perturbaciones producidas por la energía electromagnética emitida por estaciones de radio, estaciones de TV, transmisores de radio de radioaficionados, radioteléfonos móviles y teléfonos móviles. Las interferencias producidas por las fuentes de ondas de radiofrecuencia pueden ser causa de que se suelte el freno de la scooter, que se mueva por sí misma, o que se mueva de forma imprevista. El sistema de control de la scooter también puede sufrir daños permanentes.

La intensidad de la energía electromagnética puede medirse en voltios por metro (V/m).

Las scooters de este tipo pueden resistir las interferencias electromagnéticas hasta un cierto nivel de intensidad, conociéndose éste como el "nivel de inmunidad" de la scooter.

Cuanto más elevado es el nivel de inmunidad mayor será la protección.

La tecnología actual ofrece una protección útil hasta un mínimo de 20 V/m, lo que proporciona una protección para la mayor parte de las interferencias de electromagnéticas producidas por las ondas de radiofrecuencia.

En el entorno diario existe un cierto número de campos electromagnéticos relativamente fuertes. La mayor parte de estas fuentes son obvias y fáciles de evitar, aunque otras no son tan obvias y pueden ser inevitables.

Siguiendo las recomendaciones indicadas el riesgo de exposición a las interferencias electromagnéticas se reducirá al mínimo.

Las fuentes de interferencias electromagnéticas pueden dividirse en tres tipos:

1. Transmisores-receptores portátiles manuales (con una antena incorporada). Ejemplos de ellos son los walkie-talkies, radios de banda ciudadana (CB), sistemas de seguridad, servicios de emergencia, teléfonos móviles. Tenga en cuenta que los teléfonos celulares pueden transmitir señales cuando están conectados aunque no estén siendo utilizados.

2. Transmisores móviles de alcance medio tales como los utilizados en los vehículos de los servicios de emergencia, taxis, etc. Estos normalmente disponen de antenas montadas en el exterior del vehículo.
3. Transmisores y transmisores-receptores de largo alcance, tales como transmisores de sistemas comerciales de emisión, torres de antenas de emisoras de radio y TV y estaciones de radioaficionados.

**Nota:** *Otros tipos de dispositivos manuales tales como los teléfonos inalámbricos, ordenadores portátiles, radio de AF/FM, televisores, aparatos de CD, cassetes y pequeños electrodomésticos, tales como maquinillas eléctricas y secadores de pelo, no es probable que produzcan problemas de interferencia en su scooter.*

### Interferencias electromagnéticas en la scooter

La energía electromagnética aumenta rápidamente al acercarse a la antena transmisora, es decir, a la fuente. Debido a ello existe la posibilidad de que de forma no intencionada existan campos electromagnéticos cerca del sistema de control de su scooter. Los más preocupantes son los producidos por las radios manuales móviles del tipo de transmisor-receptor.

Cuando se están utilizando dichos dispositivos es posible que la radiación electromagnética afecte al movimiento y frenado de la scooter.

Deben tenerse en cuenta las siguientes recomendaciones para ayudar a prevenir las posibles interferencias en el sistema de control de la scooter.

1. No utilizar transmisores-receptores manuales, tales como radios de banda ciudadana y no encender los teléfonos móviles cuando la scooter está encendida.
2. Conozca si existen transmisores de radio o televisión cercanos y trate de evitar acercarse a ellos.
3. Si observa que se produce algún movimiento involuntario o que se suelta el freno, apague la scooter tan pronto cuando esto resulte seguro.
4. La adición de accesorios y componentes o la modificación de la scooter puede aumentar la susceptibilidad a las interferencias electromagnéticas.

**Nota:** *No hay una forma fácil para evaluar el efecto de una modificación en la inmunidad de la scooter a las interferencias electromagnéticas.*

5. Si sufre algún incidente relacionado con la emisión de ondas electromagnéticas, informe a nuestro distribuidor indicándole si existe alguna fuente posible de ondas electromagnéticas en las cercanías.



### **Cómo utilizar este manual**

Sunrise Medical desea que usted saque el máximo provecho posible de su scooter.

Este Manual del Usuario le familiarizará con la scooter y sus características.

Incluye directrices sobre el uso diario y cuidado general además de información sobre las normas de calidad que seguimos y detalles sobre la garantía.

Su scooter le será suministrada en perfecto estado ya que ha sido personalmente inspeccionada antes de salir de fábrica. Siguiendo las instrucciones de mantenimiento de la página 30 su scooter permanecerá en perfecto estado y durante años le proporcionará una completa satisfacción con la máxima fiabilidad.

# Características



Foto 1

# Notas de seguridad y directrices para el usuario

## Montarse en la scooter

1. Asegure que el interruptor ON/OFF y el interruptor de llave están en la posición OFF.
2. Sitúese de pie al lado de la scooter mirando hacia delante.
3. Tire el reposabrazos hacia arriba hasta que quede en posición vertical.
4. Asegure que el asiento está seguro con el respaldo hacia arriba.
5. Apoye su mano derecha en el manillar y ponga el pie derecho sobre el reposapiés.
6. Reclínese suavemente hacia atrás hasta sentarse.
7. Asegure que ambos pies están apoyados firmemente sobre el reposapiés de la scooter.
8. Tire del reposabrazos hacia arriba y llévelo a la posición correcta.

## Desmontarse de la scooter

1. Pare completamente la scooter.
2. Asegure que el interruptor ON/OFF y el interruptor de llave están en la posición OFF.
3. Tire del reposabrazos hacia arriba hasta que quede en posición vertical.
4. Ponga el pie izquierdo sobre el suelo equilibrándose lentamente.
5. Salga del asiento con cuidado y póngase de pie al lado de la scooter con ambos pies en el suelo.
6. Puede dejar el reposabrazos en esta posición o volverlo a poner en la posición normal.

# Notas de seguridad y directrices para el usuario

## Notas generales de seguridad

La seguridad es importante en el caso de los vehículos motorizados. A continuación se incluyen algunas recomendaciones para preservar su seguridad. Dichas recomendaciones no son concluyentes, por lo que deben ser leídas conjuntamente con las secciones en las que se explican el ajuste, funcionamiento y mantenimiento del vehículo.

Asegure siempre que la scooter está apagada antes de intentar montarse en ella.

No intente poner en marcha a la scooter cuando se encuentra de pie junto a ella.

Asegure siempre que puede accionar todos los mandos cuando está sentado en la scooter, que el retrovisor (si se dispone de él) está correctamente situado y que el asiento está firmemente sujeto y bloqueado en la posición correcta.

**Atención: Encienda las luces de la scooter (si se dispone de ellas) para que le vean cuando la luz, durante el día o durante la noche, sea escasa.**

No conducir la scooter bajo los efectos del alcohol o medicamentos o si no se siente bien.

Observe en todo momento los reglamentos y códigos relativos a los peatones.

### Doblar esquinas

Reduzca siempre la velocidad al doblar esquinas, especialmente cuando conduzca por una pendiente hacia abajo.

El incumplimiento de esta recomendación puede hacer que su scooter vuelque.

## Subir bordillos

No intente subir y bajar bordillos.

Cruce siempre la calzada con precaución por la ruta más derecha y segura.

No intente subir o bajar pendientes marcha atrás.

## Subir pendientes

Siempre que sea posible, cuando suba o baje pendientes hágalo directamente de cara a la pendiente.

Esta scooter ha sido probada subiendo pendientes de no más de 9° con un peso máximo del usuario de 115 kg. Ver especificaciones.

No intentar subir pendientes superiores a éstas.

No atravesese perpendicularmente una pendiente superior a 9°.

Reduzca siempre la velocidad al valor mínimo y tenga el máximo cuidado al bajar pendientes.

No intente conducir con las ruedas en diferentes niveles, por ejemplo, con una rueda en la acera y con la otra en la calzada.

**Tenga en cuenta que los cinturones de seguridad deben ser los aprobados por Sunrise Medical, utilizándolos según las recomendaciones de su asesor médico.**

# Notas de seguridad y directrices para el usuario

## Levantar componentes pesados o voluminosos

### Asiento:

1. Levante los reposabrazos hasta que queden en posición vertical (Foto 2)
2. Sitúese de pie detrás del asiento y recline el respaldo hacia delante (Foto 3).
3. Mantenga la palanca de giro del asiento hacia arriba.
4. Desmunte cuidadosamente el asiento manteniendo la espalda recta y flexionando las rodillas.
5. Deje el asiento en el lugar apropiado manteniendo siempre la espalda recta y flexionando las rodillas cuando sea necesario.

### Baterías:

1. Flexione las rodillas mirando hacia el conjunto de batería, manteniéndolo en una posición centrada delante de usted.
2. Agarre el asa del conjunto de batería con una mano y levante la batería.
3. Manteniendo la espalda recta y las rodillas flexionadas levante cuidadosamente el conjunto de batería.
4. Deje el conjunto de batería en el lugar apropiado manteniendo la espalda recta en todo momento y flexionando las rodillas cuando sea necesario.

Foto 2



Foto 3



# Notas de seguridad y directrices para el usuario

## Baterías

Antes de ponerse en marcha comprobar siempre que las baterías están suficientemente cargadas.

Asegure siempre que las baterías se encuentran en buen estado y que no se producen fugas.

Tenga cuidado ya que los fluidos de las baterías son corrosivos y debe evitarse todo contacto con ellos. Si entran en contacto con la piel o con la ropa, lávelos inmediatamente con agua y jabón. Si entran en contacto con los ojos, enjuáguelos rápidamente con agua fría corriente durante como mínimo 10 minutos y acuda al médico.

**Mantenga** las baterías hacia arriba en todo momento, especialmente al transportar la scooter.

**Siga siempre los procedimientos de carga de baterías descritos en las páginas 25 - 29.**

Cargue siempre las baterías en un local con buena ventilación.

**No** cargar las baterías en un lugar a la intemperie.

**No** exponer parte alguna del cargador, batería o scooter al calor directo (ej. Combustión por gas o llamas desnudas)..

## Neumáticos

Su scooter dispone de neumáticos macizos. No necesitan ser inflados.

Es conveniente inspeccionar periódicamente los neumáticos para ver si están desgastados o han sufrido daños.

## Freno de emergencia

Si se apaga la scooter cuando se está moviendo se desconectará la alimentación eléctrica y se producirá un frenado inmediato y completo. No se recomienda utilizar este modo de frenado a no ser en casos de emergencia.

### ¡Precaución!

Si se utiliza el frenado de emergencia de forma rutinaria su scooter resultará dañada.

## Mecanismo de desembrague

Si se utiliza el frenado de emergencia de forma rutinaria su scooter resultará dañada.

### ¡Precaución!

Desplazar la scooter por una pendiente con ella desembragada puede ser peligroso. Tenga especial cuidado si esto fuera necesario. Vuelve a embragar la scooter una vez terminada la operación.

Nos e siente nunca en la scooter cuando está desembragada ya que ésta no se parará automáticamente.

# Notas de seguridad y directrices para el usuario

## Transporte

Al transportar la scooter desmonte el asiento y baje el manillar. Puede retirar las baterías y desmontar el tren trasero de la Scooter.

Coloque siempre la scooter en el maletero de su vehículo.

Asegure siempre que tanto la scooter como los componentes desmontados de ésta están perfectamente sujetos durante el transporte.

**No** sentarse en la scooter cuando está siendo transportada en otro vehículo.

**No** intente llevar pasajeros en la scooter.

**No** intente arrastrar con ella otro vehículo.

## Regulación del asiento

Para ajustar en altura el asiento, primero tiene que retirar las baterías.

Plegar los reposabrazos, el respaldo y levantar el asiento.

Quitar el pasador de ajuste de la altura del asiento. Lleve el montante del asiento a la posición deseada y vuelva a introducir el pasador de ajuste de la altura (Foto 4).

Vuelva a colocar el asiento y compruebe que todo queda seguro y bloqueado.

## Girar el asiento

Para facilitar el acceso y la salida del asiento, este se puede girar 360° y fijarlo en 4 posiciones diferentes. Simplemente eleve la palanca de debajo del asiento y gírelo hasta la posición deseada.

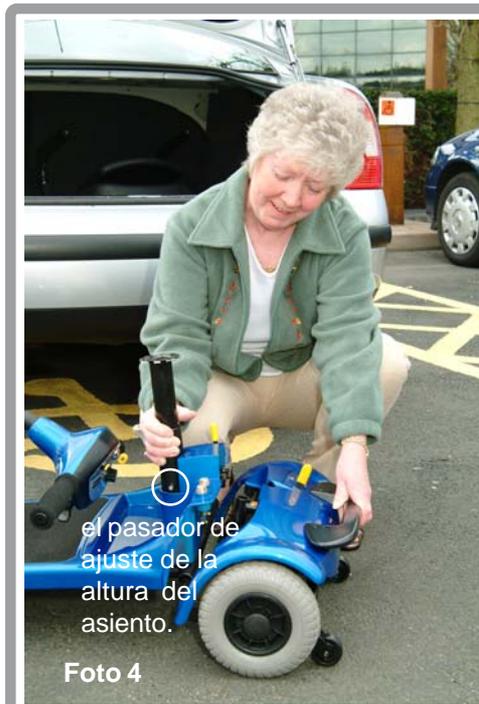
## Uso de teléfonos móviles

Los teléfonos móviles o los radiotransmisores no deben utilizarse cuando la scooter está en funcionamiento.

El uso de teléfonos móviles o de radiotransmisores puede ser causa de fuertes campos electromagnéticos que pueden producir interferencias en el sistema electrónico de la scooter.

Si es necesario utilizar teléfonos móviles o radiotransmisores, parar la scooter y apagarla antes de encender dicho dispositivo.

**Si duda sobre su capacidad para conducir la scooter debido a su estado de salud o a un tratamiento médico consulte a su médico.**



# Notas de seguridad y directrices para el usuario

## Regulación del reposabrazos

La anchura de los reposabrazos puede ser regulada aflojando los dos pomos situados bajo la base del asiento, llevando los reposabrazos a la posición deseada y volviendo a apretar los pomos.

## Ajuste del manillar

La scooter incorpora un manillar regulable que permite situarlo en la posición más confortable para la conducción. Esto le permite también plegar el manillar hacia abajo totalmente, facilitando el transporte y almacenaje.

El pomo de liberación del manillar está situada en el lado inferior derecho de éste.

1. Sostener el manillar con la mano izquierda.
2. Gire el amplio pomo de color gris hacia la izquierda para que éste quede liberado.
3. Lleve el manillar a la posición deseada.
4. Gire el pomo en el sentido contrario para apretarlo y que quede fijado en esa posición.

# Funciones del control en el manillar

## Mandos

Todos los mandos de la scooter se encuentran situados en la Caja de Control del Manillar (Foto 5).

## Mando de Velocidad Prefijada

Si se gira el pomo a la izquierda se reduce la velocidad máxima posible. Si se gira hacia la derecha se aumenta la velocidad.

## Indicador de Batería

Este proporciona un valor aproximado de la carga de la batería.

El indicador indica desde "E" vacío a "F" lleno. Para mayor claridad hay una escala graduada coloreada de ROJO (E) a VERDE (F), pasando por el AMARILLO.

Al desplazarse la scooter por diferentes terrenos, el Indicador de Batería oscilará, lo que es normal. Para obtener una indicación más precisa, pare la scooter y lea el valor que indica el Indicador.

VERDE indica que la scooter tiene las baterías cargadas.

AMARILLO indica que las baterías deben ser cargadas lo antes posible.

ROJO indica que las baterías deben ser cargadas inmediatamente.

## CONSEJO:

Si observa que el indicador de la batería se encuentra en la zona roja cuando se encuentra fuera con la scooter, puede aumentar la duración de la batería reduciendo la velocidad máxima posible, aunque DEBE cargarla lo antes posible.



# Funciones del control en el manillar

## Palanca del Acelerador

La palanca del acelerador permite controlar la velocidad de la scooter con la punta de los dedos (Foto 5).

Controla la velocidad así como la marcha adelante y la marcha atrás.

Tirando del lado derecho de la palanca hacia usted con la mano derecha la scooter se desplaza hacia delante. Tirando del lado izquierdo de la palanca hacia usted con la mano izquierda la scooter se desplaza marcha atrás y suena un pitido indicador de marcha atrás. Cuanto más se desplaza la palanca mayor es la velocidad hasta alcanzar el máximo prefijado. Se puede hacer funcionar a la scooter utilizando uno de los lados de la palanca del acelerador. Para ellos debe PULSAR Y TIRAR en el lado seleccionado de la palanca del acelerador.

**Nota:** *El accionamiento con una mano exige concentración y es más cansado que el funcionamiento normal.*

## Bocina

Si pulsa el botón amarillo de la bocina ésta se activará. Utilice esta función para avisar a los peatones presentes en caso de necesidad.

## Interruptor ON-OFF/Interruptor con Llave

Si su scooter dispone de una llave ON/OFF estará horizontal cuando esté en posición ON (Foto 5).

Asegure que el interruptor está en la posición OFF ANTES de proceder a montarse o desmontarse de la scooter.

Si este interruptor es puesto en posición OFF cuando se está conduciendo la scooter, ésta se parará de forma repentina. No se recomienda hacer esto.

Para proteger la carga de la batería, su Scooter tiene una función de pausa/ahorro. Si se deja encendida y no se conduce durante más de 5 minutos, el indicador de batería mostrará carga completa, pero la Scooter no andará. Simplemente gire la llave para apagar la Scooter, vuelva a encenderla, y ya estará lista para moverse.

# Funcionamiento de la scooter

## Mecanismo de desembrague

El dispositivo de desembrague desembraga el motor para permitirle el accionamiento manual (Foto 6).

El mecanismo de desembrague se selecciona llevando a la palanca situada en la parte trasera de la scooter hacia arriba. Una vez hecho esto, el sistema electrónico de control que impide el desplazamiento de la scooter queda inhabilitado. Esta es una función de seguridad que le permite conducir la scooter con el freno de mano soltado.

Para volver a embragar el motor simplemente lleve la palanca hacia abajo (Foto 6).

***Nota: Tenga la máxima precaución cuando la scooter está en modo desembragado, especialmente cuando se desplaza esta por pendientes. Si deja rodar a la scooter cuando está desembragada, ésta podría desplazarse de forma imprevista.***

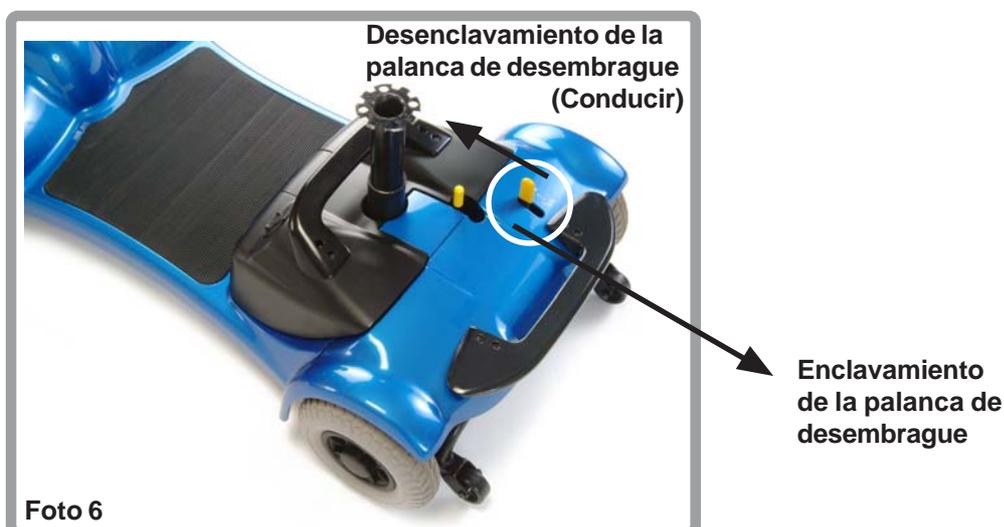
Esto puede ser causa de lesiones o daños.

### ¡Precaución!

Se recomienda que durante las primeras sesiones de utilización de la scooter la zona por la que se mueve esté libre de obstáculos y de peatones.

Antes de poner en marcha a la scooter asegure que la altura del asiento se encuentra regulada a su satisfacción y que el ángulo del manillar está en la posición más confortable.

Ver las secciones "Notas Generales de Atención", "Montar en la Scooter" y "Regulación del Manillar" en las páginas precedentes de este manual.



# Funcionamiento de la scooter

## Conducción Básica

1. Asegure que está correctamente sentado en la scooter y que el mando de Control de la Velocidad está totalmente girado a la izquierda, hacia la figura de una tortuga.

**Nota:** *La scooter no puede desplazarse marcha atrás cuando el mando de Control de la Velocidad está totalmente girado en sentido antihorario y se quiere subir una pendiente marcha atrás.*

2. Ponga el interruptor ON/OFF en posición ON.
3. En el manillar, utilice la palanca del acelerador tal como se ha descrito anteriormente.  
Acelerará suavemente. Suéltela y se parará suavemente.  
Practique estas dos funciones básica hasta estar acostumbrado.
4. Conducir la scooter es fácil y lógico. Recuerde que debe dejar un espacio libre suficiente al doblar esquinas de forma que las ruedas no tropiecen con ningún obstáculo.
5. Si se cierra mucho al doblar una esquina la rueda trasera puede salirse de la acera, siendo causa de problemas, si la esquina es muy cerrada. Evite esto siempre haciendo una curva exagerada cuando haya un obstáculo.
6. Cuando pase por un lugar estrecho, como por ejemplo una puerta, o cuando de la vuelta, pare la scooter y gire el manillar a la dirección a la que va a dirigirse y luego arranque la scooter suavemente. Este permitirá girar mucho a la scooter. También se recomienda poner el mando de la velocidad prefijada a la velocidad mínima para controlar mejor la scooter.

### **Tenga mucho cuidado al dar marcha atrás.**

7. Ir marcha atrás exige atención.  
Si se empuja con la mano derecha o se tira con la mano izquierda de la palanca del acelerador la scooter se desplazará marcha atrás.  
Al ir marcha atrás gire siempre el manillar en el sentido opuesto al que desea ir.  
La velocidad marcha atrás es un 50% más lenta que marcha adelante. Si la scooter no se mueve marcha atrás, gire cuidadosamente el mando de control de la velocidad en sentido horario hasta que la scooter se mueva suavemente marcha atrás.

# Funcionamiento de la scooter

## Frenar

Para detener la scooter simplemente suelte la palanca del acelerador. Recuerde que debe mantener las manos sobre el manillar cuando la scooter está frenando.

Se utilizan dos tipos de frenado.

- (a) Frenado automático regenerativo, que ralentiza la scooter hasta detenerse.
- (b) Frenado automático que actuará un par de segundos después de soltar la palanca del acelerador y que mantiene a la scooter en posición, aunque se encuentre en una pendiente.

**Nota:** *El frenado automático no es instantáneo y se enclavará después de media vuelta de las ruedas cuando la scooter se haya parado.*

## Freno de emergencia

En el caso improbable que la scooter se mueva de forma imprevista, poniendo el interruptor ON/OFF en posición OFF la scooter se parará.

Aunque es muy efectivo, el freno de emergencia es extremadamente abrupto y no debe ser utilizado nunca en condiciones normales.

Soltando la palanca del acelerador la scooter ralentizará hasta pararse.

## Apagar la scooter

La scooter debe apagarse siempre utilizando el interruptor ON/OFF.

Cuando la scooter va a permanecer guardada o no va a ser utilizada durante un largo período de tiempo, desconecte siempre la batería.

# Directrices para un funcionamiento y uso seguros

## Atravesar calzadas

Su scooter no puede subir y bajar bordillos o remontar otros obstáculos. Utilice siempre los pasos de peatones o bordillos en rampa. Sepa que algunos bordillos en rampa son entradas a garajes y similares. Tener precaución en este caso.

Recuerde antes de cruzar la calzada que debe conducir marcha adelante y en una dirección de 90° con la calzada. Pare la scooter a 30-60 cm del borde de la acera. Compruebe que puede cruzar. Seleccione una velocidad entre media y alta y cuando sea seguro hacerlo atravesese la calzada sin pararse.

***Nota: Los usuarios con mayor peso necesitarán un valor de ajuste más elevado de la velocidad.***

***Nota: Se recomienda valores bajos de ajuste de la velocidad cuando se baja por una pendiente, especialmente marcha atrás. También reduzca la velocidad al doblar esquinas. No deben quitarse los dispositivos antivuelco dispuestos en la scooter.***

## Desplazarse a través de pendientes

Debe tenerse cuidado al circular por una pendiente.

***Nota: No circule por una pendiente de más de 9°. En caso contrario la scooter puede volcar.***

## Conducir por aceras

Al conducir por aceras preste atención a los peatones y a las situaciones que exijan una atención especial. Por ejemplo, cuando hay niños y mascotas. Recuerde, especialmente cuando conduce por lugar públicos, hacerlo con precaución y teniendo en cuenta a los otros en todo momento. Cuando maniobra en lugares cerrados, incluyendo tiendas, asegure que ha seleccionado la velocidad mínima. Si deja la scooter fuera de una tienda asegure que no impide el paso de los peatones y de los vehículos, y recuerde apagar la scooter de forma que quede segura.

# Directrices para un funcionamiento y uso seguros

## Subir pendientes

Su scooter ha sido diseñada para subir y bajar pendientes de hasta 9°. Sin embargo, tanto la capacidad para subir pendientes como la distancia recorrida entre cargas de la batería resultarán afectadas por lo siguiente:

1. El peso del usuario.
2. El tipo de terreno (ej. hierba o grava)
3. La inclinación de la pendiente.
4. El nivel de carga y la edad de las baterías.
5. Temperaturas extremas.
6. Utilización de accesorios y su peso.

## Transporte

Su scooter puede ser desmontada de forma sencilla y rápida para su transporte en un coche:

- (i) Retire la cesta delantera.
- (ii) Desmonte el asiento dejando el montante de éste en la posición adecuada.
- (iii) Retire las baterías
- (iv) Baje el manillar por medio del pomo de ajuste hasta su posición inferior (Foto 7).
- (v) El tren trasero se puede también separar (Foto 9).
- (vi) Coloque la scooter en un lugar seguro y bien sujeta en el portamaletas del vehículo (Foto 8).

**Importante: Recuerde volver a embragar la scooter empujando la palanca hacia abajo. Esto hará que la scooter no pueda moverse. Asegure bien la scooter para su transporte.**



Foto 7



Foto 8



Foto 9

# Baterías y carga

## Información general

Hoy en día, las baterías son la fuente de energía de casi todos los vehículos modernos para discapacitados. El diseño de las baterías utilizados en dichos vehículos es significativamente diferente de las baterías utilizadas, por ejemplo, para arrancar los coches. Las baterías de los coches están diseñadas para liberar una gran cantidad de energía en poco tiempo, mientras que las baterías de los vehículos para discapacitados (normalmente llamadas baterías de ciclo profundo) liberan energía de una forma lenta y uniforme durante un largo período de tiempo. Por lo tanto, debido a los menores volúmenes de producción y las más elevadas exigencias tecnológicas, estas baterías son normalmente más caras.

Normalmente se usan dos baterías de 12 voltios dando lugar a un total de 24 voltios. El tamaño de la batería (es decir, la energía disponible) se expresa en amperios por hora (ej. 10 A/h). Cuanto mayor es este valor mayor es el tamaño de la batería y, potencialmente, mayor es la distancia que se puede recorrer.

## Conjunto de batería

Su scooter está equipada con un conjunto de batería que no requiere mantenimiento diferente a la carga periódica. Si el conjunto de batería resulta físicamente dañado, tenga mucho cuidado al manipularlo, ya que los fluidos que contiene son corrosivos y tóxicos.

En dicho caso, llame a nuestro distribuidor para fines de asistencia. No tire las baterías a la basura. Deben ser recicladas de acuerdo con la legislación local.

## Sin mantenimiento

Este es el tipo de batería utilizado. Utiliza un electrolito en forma de GEL en un recipiente totalmente estanco. Tal como el mismo nombre indica, no se requiere más mantenimiento que la carga periódica. Debido a que el recipiente de la batería es estanco puede transportarla sin el peligro de que se produzcan derrames. Además, estas baterías han sido aprobadas para su transporte en avión. Se recomienda guardar siempre a las baterías de pie. Utilizar sólo baterías suministradas por el distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

## Cuidado de las baterías

A continuación se describe un programa para el cuidado de las baterías que no necesitan mantenimiento. Este programa ha sido acordado entre Sunrise Medical y el fabricante de las baterías con el fin de asegurar su máximo rendimiento. Si se sigue un programa diferente el rendimiento de su scooter podría ser menor.

***Nota: No exponga parte alguna de las baterías al calor directo y cuando las cargue póngalas siempre sobre una superficie dura en un local con buena ventilación. No debería cargar las baterías en lugares a la intemperie.***

***No fume cerca de baterías que se están cargando. Excluya la presencia de llamas desnudas en esta zona.***

# Baterías y carga

## Programa de cuidados del conjunto de batería

1. Utilice sólo un cargador de baterías compatible con el vehículo utilizado.
2. Cargue las baterías todas las noches, independientemente de lo que se haya utilizado la scooter durante el día.
3. No interrumpa el ciclo de carga.
4. Si la scooter no va a ser utilizada, debería permanecer conectada al cargador durante un máximo de 12 horas. Esto no dañará a las baterías siempre que el enchufe a la red permanezca conectado.

**No deje el cargador conectado a las baterías cuando éste haya sido desconectado de la red, ya que de lo contrario podría reducirse la carga de las baterías.**

5. Si no va a utilizar la scooter durante un largo período de tiempo (más de 5 días) cargue primero las baterías durante 12 horas, retire el cable del cargador y asegure que el conjunto de batería está desconectado.
6. La falta de recarga dañará las baterías, pudiendo reducirse las distancias reducidas y producirse averías permanentes.

7. No cargue parcialmente las baterías durante el día. Espere a la tarde para realizar una carga completa durante la noche.

### **¡Precaución!**

**Recuerde siempre retirar el enchufe de la scooter después de la carga con el fin de impedir que la scooter se ponga en marcha con el cable todavía conectado.**

**La scooter no puede ser puesta en marcha cuando está siendo cargada.**

8. El conjunto de batería debe ser comprobado periódicamente para ver si presenta señales de daños. Si se observa algún daño, póngase en contacto con nuestro distribuidor local.

### **¡Precaución!**

**Tenga cuidado de no cortocircuitar los terminales de la batería. Tenga cuidado al utilizar herramientas metálicas. Quítese todos los accesorios de joyería que sean conductores (ej. relojes, collares, etc.) antes de proceder a manipular baterías expuestas al aire.**

9. Si se siguen los ocho puntos anteriores se alargará la vida útil de las baterías y su rendimiento será mayor, pudiendo recorrer mayores distancias con su scooter.

# Baterías y carga

## Autonomía de su vehículo

La mayor parte de los fabricantes de vehículos para discapacitados indican la autonomía de sus vehículos bien en sus folletos de ventas o en el Manual del Usuario.

La autonomía del vehículo a veces difiere entre fabricantes aunque el tamaño de las baterías sea el mismo. Sunrise Medical mide la autonomía de sus vehículos de forma consistente y uniforme, aunque se producen variaciones debido al rendimiento del motor y al peso total del vehículo cargado.

Los valores de autonomía se calculan según la norma ISO 7176, Parte 6: Autonomía Teórica de Consumo de Energía de las Scooter.

Esta prueba se lleva a cabo en condiciones controladas con baterías nuevas totalmente cargadas, en una superficie plana y con un usuario de 75 kg de peso. Los valores de autonomía indicados deben ser considerados máximos teóricos, pudiendo reducirse si se da una o varias de las circunstancias siguientes:

1. Peso del usuario superior a 75 kg.
2. Baterías cuya edad y estado no son perfectos.
3. El terreno es difícil o inapropiado, por ejemplo, muy inclinado, con barro, grava, hierba, nieve o hielo.
4. El vehículo sube rampas periódicamente.
5. La temperatura ambiente es muy baja o muy alta.
6. Uno o más neumáticos están dañados.
7. Se arranca y para muchas veces.
8. Las alfombras muy gruesas en el hogar también pueden afectar a la autonomía.

***Toda esta información técnica puede parecer complicada y un poco desalentadora, pero recuerde que el tamaño de las baterías de su scooter le permitirá suficiente autonomía para la mayor parte de sus desplazamientos.***

# Baterías y carga

## Cargador de batería independiente

La scooter se suministra con un cargador de batería independiente de ella. Tenga en cuenta que sólo deben utilizarse cargadores con una capacidad mínima de 1,5 A y máxima de 3 A suministrados por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical. Su conjunto de batería puede ser cargado sobre o fuera de la scooter. Para desmontar el conjunto de batería ver "Notas de Seguridad y Recomendaciones para el Usuario, Baterías".

1. Apague la scooter en el interruptor ON/OFF del manillar y desconecte el conjunto de batería.
2. Desmonte el conjunto de batería de la scooter si fuera necesario.
3. Levante la tapa del conector de carga y conecte el cargador.
4. Asegure que el enchufe del cargador está seco e intacto antes de conectarlo a la red y encender el cargador.
5. En el lado derecho del conjunto de batería cuando se mira desde atrás de la scooter existe un botón de rearme. Compruebe que dicho botón se encuentra pulsado.

### **Notas importantes de seguridad:**

**No exponga parte alguna del conjunto de batería al calor directo (ej. llamas desnudas, combustión de gas).**

**No permita que las baterías se congelen.**

**Al realizar la carga coloque siempre las baterías sobre una superficie dura en un local con buena ventilación. Las baterías no deben ser cargadas en lugares a la intemperie.**

**Utilice siempre baterías recomendadas por Sunrise Medical. El cargador independiente debe permanecer seco a temperaturas comprendidas entre -25°C y 40°C y no debe sufrir golpes o daños físicos.**

**En todo caso, el cargador sólo debe ser reparado por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.**

## Fusibles

En el lado derecho del conjunto de batería cuando se mira desde atrás de la scooter existe un botón de rearme (Foto 10). Si se produce un fallo, el botón saltará. Apague la scooter y desconecte el conjunto de batería, pulse el botón y conecte primero el conjunto de batería y luego la scooter. También hay un fusible en el enchufe del cargador de batería a la red. Si se funde, desconéctelo de la red y sustituya el fusible fundido por uno nuevo del mismo valor nominal.

# Baterías y carga

## Cargador de batería independiente

El cargador de batería independiente de 1,5 A dispone de un indicador del estado que indica cuando el conjunto de batería está totalmente cargado (Foto 11).

Existen tres (3) indicaciones posibles:

1. **OFF = No conectado / fallo**
2. **ROJO = Cargando**
3. **VERDE = Totalmente cargado**

Tenga en cuenta que la scooter dispone de un circuito de seguridad

que impide que la scooter se ponga en marcha durante la carga. Si la scooter no responde al control normal después de un período de carga, compruebe si el cargador de batería ha sido desconectado completamente de la scooter.

Las baterías nuevas deben ser siempre cargadas durante 12 horas ANTES de utilizarlas por primera vez.

### ¡ATENCIÓN!

**AL CARGAR LAS BATERÍAS NO FUME E IMPIDA LA PRESENCIA DE LLAMAS DESNUDAS.**

**NO TOQUE LOS TERMINALES DEL CONJUNTO DE BATERIA CON OBJETOS METÁLICOS.**

**QUÍTESE TODO LOS ACCESORIOS DE JOYERIA ANTES DE TRABAJAR EN LA BATERIA.**

**UTILICE GUANTES Y GAFAS PROTECTORAS CUANDO MANIPULE BATERÍAS CON FUGAS.**

**SUSTITUYA INMEDIATAMENTE LAS BATERIAS DAÑADAS O CON FUGAS.**

**UTILICE SÓLO BATERIAS DE REPUESTO APROBADAS.**



Foto 10

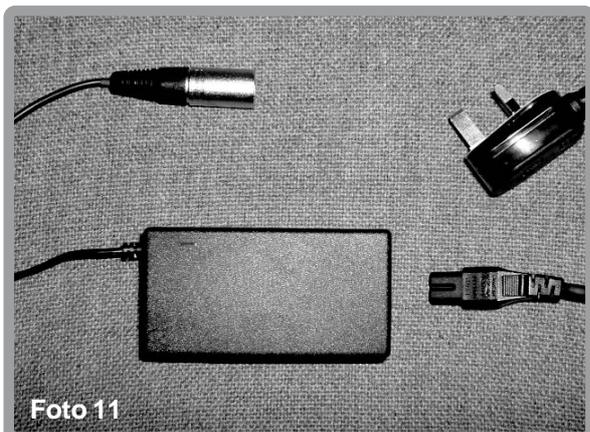


Foto 11

# Mantenimiento rutinario

En la tabla siguiente se indica la frecuencia de las operaciones de mantenimiento rutinarias.

| <b>No se dispone de manual de mantenimiento.<br/>El mantenimiento y la localización de averías deben ser<br/>efectuados por un técnico de un distribuidor de Sunrise Medical<br/>a no ser que se indique lo contrario.</b> | Diario | Semanal | Mensual | Trimestral | Semestral | Anual |
|--|--------|---------|---------|------------|-----------|-------|
| <b>Las comprobaciones siguientes pueden ser realizadas por el usuario</b>  |        |         |         |            |           |       |
| <b>Comprobación de la carga de la batería (Fig. D)</b><br>Observe el indicador de carga de la batería en el manillar antes de usar la scooter con el fin de asegurar que las baterías están totalmente cargadas            | ○      |         |         |            |           |       |
| <b>Inspección de los conectores (Fig. C)</b><br>Quite la carcasa trasera (si existe) y asegúrese que todos los conectores están seguros  |        | ○       |         |            |           |       |
| <b>Limpieza con un paño húmedo</b><br>Utilizar sólo un paño húmedo suave y detergente suave para limpiar los paneles, manillar y asiento.  |        | ○       |         |            |           |       |
| <b>Comprobar los neumáticos</b><br>Los neumáticos deben estar exentos de residuos, aceite, cortes profundos y deformaciones  |        | ○       |         |            |           |       |
| <b>Carga de baterías durante la noche</b><br>Asegure que las baterías se cargan durante un mínimo de 8 horas   | ○      |         |         |            |           |       |
| <b>Comprobar el desgaste de los neumáticos (Ver Fig. A y B)</b><br>Observe los neumáticos para ver si la huella es visible y continua  |        |         |         | ○          |           |       |
| <b>Las comprobaciones siguientes deben ser realizadas por un<br/>distribuidor autorizado de Sunrise Medical</b>  |        |         |         |            |           |       |
| <b>Oscilación del asiento, deslizamiento del asiento (si existe)</b>   |        |         |         | ○          |           |       |
| <b>Inspección del cableado para ver si está roto o desgastado</b>  |        |         | ○       |            |           |       |
| <b>Terminales del conjunto de batería</b><br>Limpiar y proteger con vaselina   |        |         | ○       |            |           |       |
| <b>Comprobar que el freno de mano (si existe) está correctamente regulado</b>  |        |         |         | ○          |           |       |
| <b>Comprobar si las ruedas estabilizadoras están desgastadas</b>   |        |         |         | ○          |           |       |
| <b>Comprobar las escobillas del motor</b>  |        |         |         | ○          |           |       |
| <b>Mantenimiento completo por el distribuidor de Sunrise Medical</b>   |        |         |         | ○          |           |       |

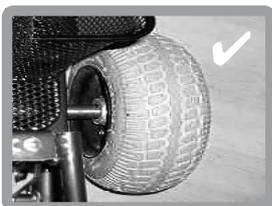


Fig. A



Fig. B



Fig. C

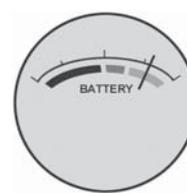


Fig. D

## Almacenaje

Cuando vaya a guardar la scooter durante largos períodos de tiempo (más de una semana), cargue las baterías durante 12 horas y luego desconecte el conjunto de batería para reducir al mínimo la descarga.

## Averías electrónicas

No intente investigar las averías que se producen en la caja de control. Tanto la caja de control como el cargador son

elementos electrónicos sofisticados que son de naturaleza crítica para la seguridad.

**Piezas de repuestos disponibles en los distribuidores de Sunrise Medical.**

## Ruedas

**Nota: Las ruedas sólo deberían ser desmontadas y montadas por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.**

# Mantenimiento rutinario

Esta sección ha sido concebida para ayudarle a mantener un registro de las operaciones de mantenimiento y reparaciones realizadas en la scooter. Si decidiese vender o cambiar su scooter en el futuro, esto le será de gran ayuda. El Servicio de Mantenimiento también se beneficiará de un registro documentado y este manual debe acompañar a la scooter cuando se lleve al Servicio de Mantenimiento, el cual rellenará esta sección y le devolverá el manual.

| Nombre del cliente: _____          |   |   |   |   | Fecha de compra de la scooter: _____          |   |   |   |   |
|------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dirección: _____                   |   |   |   |   | Modelo: _____                                 |   |   |   |   |
| Código Postal: _____               |   |   |   |   | Color: _____                                  |   |   |   |   |
| N° de Serie: _____                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Año                                | 1 | 2 | 3 | 4 | Año   | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Fechas mantenim.                   |   |   |   |   | Fechas mantenim.                              |   |   |   |   |
| <b>Controlador</b>                 |   |   |   |   | <b>Tapicería</b>                              |   |   |   |   |
| Interruptor ON/OFF                 |   |   |   |   | Asiento                                       |   |   |   |   |
| Enchufe salida                     |   |   |   |   | Respaldo                                      |   |   |   |   |
| Funcionamiento                     |   |   |   |   | Reposabrazos                                  |   |   |   |   |
| Frenado dinámico                   |   |   |   |   | <b>Sistema eléctrico</b>                      |   |   |   |   |
| Ajustes programables               |   |   |   |   | Estado de los cables                          |   |   |   |   |
| <b>Baterías</b>                    |   |   |   |   | Conexiones                                    |   |   |   |   |
| Niveles                            |   |   |   |   | Luces (si existen)                            |   |   |   |   |
| Conexiones                         |   |   |   |   | <b>Prueba funcionamiento</b>                  |   |   |   |   |
| Prueba de descarga                 |   |   |   |   | Marcha adelante                               |   |   |   |   |
| <b>Ruedas/neumáticos</b>           |   |   |   |   | Marcha atrás                                  |   |   |   |   |
| Desgaste                           |   |   |   |   | Parada emergencia                             |   |   |   |   |
| Presión                            |   |   |   |   | Giro a la izquierda                           |   |   |   |   |
| Rodamientos                        |   |   |   |   | Giro a la derecha                             |   |   |   |   |
| Tuercas                            |   |   |   |   | Subir/bajar pendientes                        |   |   |   |   |
| <b>Motores</b>                     |   |   |   |   | Pasar obstáculos                              |   |   |   |   |
| Cableado                           |   |   |   |   | Freno de mano                                 |   |   |   |   |
| Ruido                              |   |   |   |   | <b>Lista de elementos reparados/ajustados</b> |   |   |   |   |
| Conexiones                         |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>Chasis</b>                      |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Estado                             |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Dirección                          |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Sello del distribuidor:            |   |   |   |   | Sello del distribuidor:                       |   |   |   |   |
| Fecha:                      Firma: |   |   |   |   | Fecha:                      Firma:            |   |   |   |   |
| Sello del distribuidor:            |   |   |   |   | Sello del distribuidor:                       |   |   |   |   |
| Fecha:                      Firma: |   |   |   |   | Fecha:                      Firma:            |   |   |   |   |

# Especificaciones

| ESPECIFICACIONES      | LITTLE GEM (3 ruedas) | LITTLE GEM (4 ruedas) |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| LONGITUD              | 93 cm                 | 99 cm                 |
| ANCHURA TRASERA       | 48 cm                 | 48 cm                 |
| PESO MAXIMO USUARIO   | 115 kg                | 115 kg                |
| CONJUNTO BATERIA      | 12 Amp/h              | 12 Amp/h              |
| ANGULO MAXIMO SEGURO  | 9°                    | 9°                    |
| RADIO GIRO            | 76 cm                 | 111 cm                |
| ALTURA ASIENTO-BASE   | 30,5-42 cm            | 30,5-42 cm            |
| VELOCIDAD MAXIMA      | 6 km/h                | 6 km/h                |
| TAMAÑO RUEDAS DELANT. | 190 mm                | 175 mm                |
| TAMAÑO RUEDAS TRAS.   | 190 mm                | 190 mm                |
| AUTONOMIA             | 18 km                 | 18 km                 |
| PESO TOTAL            | 39 kg con baterías    | 42 kg con baterías    |
| COMPONENTE MAS PESADO | 11 kg                 | 13 kg                 |



Little Gem (3 ruedas)



Little Gem (4 ruedas)

# Guía para localización de averías

| SINTOMA   | CAUSA PROBABLE  | SOLUCION   |
|---|---|--|
| Autonomía reducida  | Las baterías no se han cargado durante un tiempo suficiente<br>Baterías débiles y no pueden retener la carga  | Cargar las baterías durante ocho horas o más<br>Sustituir el conjunto de baterías  |
| El conjunto de batería no se carga  | Avería del conjunto de batería<br>Fallo de la carga<br>Cable o enchufe del cargador dañado<br>La toma no suministra corriente<br>El fusible del enchufe a la red está fundido<br>El botón del conjunto de batería ha saltado  | Sustituir el conjunto de batería<br>Sustituir el cargador<br>Ponerse en contacto con nuestro distribuidor<br>Inténtelo en otro enchufe del local<br>Desenchufar y cambiar el fusible<br>Desconectar y pulsar el botón  |
| Corriente de carga de baterías alta   | Baterías defectuosas<br>La scooter ha estado encendida durante la carga   | Sustituir el conjunto de batería<br>Apagar la scooter  |
| El indicador de las baterías indica que están descargadas después de la carga | Ver el conjunto de batería no se carga  | Ver el conjunto de batería no se carga   |
| La scooter no se mueve  | Palanca de liberación del freno desenclavada<br>Baterías descargadas<br>No se ha encendido la scooter o el conjunto de batería<br>El conjunto de batería no está correctamente enclavado<br>Scooter en modo pausa/ahorro de batería<br>Cargador enchufado<br>El botón del conjunto de batería ha saltado<br>Cables o enchufes desconectados | Enclavar la palanca de liberación del freno<br>Cargar el conjunto de batería<br>Comprobar que ambos están encendidos<br>Comprobar que el conjunto de batería está enclavado en la posición correcta<br>Apague y encienda de nuevo la Scooter<br>Desenchufar el cargador<br>Rearmar el botón<br>Comprobar todos los enchufes y cables |
| El motor funciona de forma irregular y/o ruidosa                              | Avería del sistema de control<br>Fallo eléctrico  | Ponerse en contacto con nuestro distribuidor<br>Ponerse en contacto con nuestro distribuidor   |

**NO INTENTE ABRIR PARTE ALGUNA DEL SISTEMA DE CONTROL DE LA SCOOTER, CONJUNTO DE BATERIA, ARNESES DE CABLES, ENCHUFES O CARGADOR DE BATERIA. EL SISTEMA DE CONTROL ES DE IMPORTANCIA CRITICA PARA LA SEGURIDAD Y NO DEBE SER MANIPULADO POR EL USUARIO.**



**Sunrise Medical Limited**  
Sunrise Business Park, High Street, Wollaston,  
West Midlands DY8 4PS England  
Tel 01384 44 66 88 Fax 01384 44 66 99  
eMail: [sunmail@sunmed.co.uk](mailto:sunmail@sunmed.co.uk)  
[www.sunrisemedical.com](http://www.sunrisemedical.com)

STERLING